

ICANN73 | Foro virtual de la comunidad – Sesión conjunta: el GAC y el ALAC  
Jueves, 10 de marzo de 2022 – 09:00 a 10:00 AST

**JULIA CHARVOLEN:** Comenzaremos la sesión y la grabación. Buenos días, buenas tardes y buenas noches. Bienvenidos a la reunión del GAC con ALAC en el contexto de la ICANN73 hoy jueves 10 de marzo a las 13:00 UTC. Dado que estas son sesiones públicas y puede haber otros miembros de la comunidad de la ICANN presentes, las autoridades del GAC y el personal de apoyo invitan a todos los miembros del GAC a escribir su nombre y afiliación en la lista de participantes para llevar un registro exacto de la asistencia. Para garantizar la transparencia de participación en el modelo de múltiples partes interesadas de la ICANN les pedimos que se conecten a la sesión de Zoom utilizando el nombre completo. De lo contrario podrán ser removidos de la sesión.

Si quieren hacer una pregunta o un comentario, pueden escribirlo en el chat comenzando y finalizando la oración con las palabras QUESTION o COMMENT en inglés como se indica en el chat. Habrá interpretación en las sesiones del GAC en los seis idiomas de Naciones Unidas y portugués. Los participantes pueden seleccionar el idioma en el que desean hablar o que quieren escuchar haciendo clic en el icono de interpretación ubicado en la barra de herramientas de Zoom.

Si desean hacer uso de la palabra, levanten la mano. Una vez que el facilitador de la sesión diga su nombre, habiliten su micrófono y

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

---

hablen. Recuerden decir su nombre y el idioma en el que hablarán si no es inglés. Hablen con claridad y a un ritmo razonable para permitir una interpretación correcta. Asegúrense de silenciar todos los demás dispositivos cuando estén hablando.

Por último, esta sesión, al igual que todas las otras actividades de la ICANN, se rige por los estándares de comportamiento esperado de la ICANN. En caso de alguna interrupción durante la sesión, nuestro equipo técnico silenciará a todos los participantes. Se está grabando la sesión y todos los materiales quedarán disponibles en la página de reuniones en la ICANN73. Le paso la palabra sin más a la presidenta del GAC Manal Ismail. Adelante.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Julia. Buenos días, buenas tardes, buenas noches. Bienvenidos a la reunión bilateral del GAC con el ALAC. Tenemos una reunión prevista de una hora. Quiero comenzar dándole la bienvenida a Maureen y a todos los miembros de ALAC que se están sumando a los miembros del GAC en esta sala de Zoom, y a Joanna y a Shi Young les quiero agradecer por todos sus esfuerzos entre reuniones para hacer todo el trabajo, para recopilar esta agenda e identificar responsables de los distintos temas de ambos comités.

Como ustedes pueden ver en esta agenda, tenemos cuestiones de interés en materia de política que son importantes tanto para los gobiernos como para los usuarios finales. Esperamos tener un rico diálogo y antes de darle la palabra a Joanna y a Shi Young quiero darle

---

primero la posibilidad a Maureen de hacer algunos comentarios iniciales en nombre del ALAC. Maureen.

MAUREEN HILYARD: Muchas gracias, Manal. Realmente es un placer estar nuevamente aquí con los miembros del GAC. Esta es la primera reunión del año. Estamos muy deseosos de tratar estos temas que son de preocupación común para nuestros miembros. Gracias también a Joanna y a Shi Young por todo su trabajo. Muchas gracias.

MANAL ISMAIL: Muchas gracias, Maureen. Ahora le doy la palabra a Joanna o a Shi Young. No sé a cuál de los dos. ¿Quién va a comenzar?

JOANNA KULESZA: Puedo comenzar yo. Puedo compartir la moderación con Shi Young. Vamos a ver nuestro temario para esta sesión. Hemos acordado tratar los temas que nos interesan en común que son los procesos de interés público, la aceptación universal y los IDN, el SSAD y también la coordinación a nivel nacional, como se acordó anteriormente.

En nuestros encuentros entre reuniones dijimos que íbamos a seguir hablando sobre temas pertinentes como los procedimientos posteriores y el uso indebido del DNS, y que tendríamos grupos de trabajo que funcionarían entre las reuniones de la ICANN. Queremos dedicar estos 60 minutos a estos cuatro temas que hemos seleccionado. Tenemos aquí presentadores propuestos por cada una

---

de las unidades constitutivas para hacer una breve reseña de cada uno de estos temas y esperamos tener consenso. También incluimos un espacio para preguntas que esperamos también pueda ayudarnos a profundizar en estos temas que vamos a plantear hoy en esta reunión y luego procederemos a un resumen. Con el permiso de Shi Young voy a ceder la palabra a nuestros oradores.

SHI YOUNG CHANG: Muchas gracias, Joanna. Gracias, Manal y Maureen. Gracias a todo el personal de apoyo por la coordinación de esta reunión. Como dijo Joanna, nos encontramos con temas muy interesantes y esperamos que les resulte útil la discusión y que sea una buena posibilidad para discutir las posibilidades de colaboración. Creo que podemos comenzar ya con el primer tema. Les voy a dar la palabra para referirse de parte del ALAC a los responsables de estos temas, al primero que responda.

JOANNA KULESZA: Creo que Marita es quien debe hacerlo.

SHI YOUNG CHANG: Sí. Es cierto. Marita Moll tiene la palabra.

MARITA MOLL: Gracias. Buenos días, buenas tardes y no sé si es de noche para algún participante. Con gusto voy a referirme a estos procesos de interés

---

público, como los llamamos en términos genéricos, pero en realidad vamos a concentrarnos aquí en el marco de interés público global que fue el tema del foro público que dio inicio a la ICANN73 en cierta forma.

Hubo muchísimo interés en esta sesión. Como ustedes pueden ver aquí, los puntos que hemos planteado para la discusión son muy amplios, muy abiertos. No hemos extraído todavía ninguna conclusión con respecto a este piloto. Todavía no ha sido utilizado mucho. Queremos entender de qué se trata y está vinculado a las actas constitutivos y los estatutos de la ICANN. Por supuesto, se concentra en el interés público y, por supuesto, a nosotros nos interesa que se respeten los intereses de los usuarios finales.

Como dije, fue una sesión que contó con mucho interés, con una gran concurrencia y no pude todavía escuchar la grabación de toda la sesión pero el resultado de esa sesión nos indica que quienes participaron del personal y Avri e integrantes de la comunidad, teníamos a Velimira Grau del GAC, y Justine Chew y Paul McGrady, de la GNSO. Todos estuvieron de acuerdo en que es un proyecto que vale la pena llevar adelante, que tenemos que prestarle atención y mantenerlo en nuestro radar, ver cómo se aplica. Hay algunos ajustes que se pueden hacer pero es un proyecto que vale la pena y tiene que continuar.

Algunos comentarios que se hicieron, por ejemplo, Justine formuló algunos comentarios, ha tratado de aplicar este marco a algunos trabajos que ha hecho y ha planteado algunas preguntas para la junta directiva sobre los procedimientos posteriores. Justine dice que es una

---

herramienta práctica, que se puede utilizar sin demasiada dificultad pero algunas de sus preguntas tienen que ver con si será fácil establecer un incentivo para que la comunidad lo utilice, si algunas de las decisiones que tienen que ver con los procesos de evaluación y para recabar datos del funcionamiento de este sistema están claras. Luego, el proceso de equilibrar las distintas consideraciones de las distintas comunidades de ahora en más. Básicamente, eso es lo que yo puedo informar sobre lo que se debatió, los grupos de la comunidad tienen que hacer un esfuerzo por integrar este marco. La pregunta clave es si la comunidad va a poder utilizarlo en su trabajo de ahora en más. Le doy la palabra a Velimira.

VELIMIRA GRAU:

Muchas gracias, Marita. Buenos días, buenas tardes, buenas noches a los colegas. Muchas gracias, Marita, por este resumen. Fue muy completo. De mi parte, en este punto quiero concentrarme en una pregunta ambiciosa. ¿Cómo podemos asegurarnos de que el marco de interés público global sea tratado y abordado de manera efectiva? No sé en qué medida podemos comenzar a analizar esta pregunta. Tenemos esta pregunta que planteamos aquí ante ustedes pero tal vez puedo darles mi propia opinión desde mi perspectiva a modo de reflexión de lo que se discutió y cómo yo abordaría este marco de interés público global.

En mi caso, me parece que en el debate hubo distintos puntos planteados que generan consideración e interés similar entre los oradores, quienes presentaron. Tiene que ver con cómo se aborda

---

efectivamente el interés público global. Para mí esta pregunta está más focalizada, más que en el marco en sí mismo. La pregunta que tendría sentido, en mi opinión, desde la perspectiva del GAC y espero que también esto sea así para el ALAC, gira en torno a cómo podemos lograr que el marco de GPI esté configurado de manera efectiva para atender a los intereses públicos.

Aquí me permito compartir con ustedes cómo yo he tratado de responder esta pregunta. Para mí era cuestión de explorar tres aspectos básicamente. Primero, quién debería aplicar y utilizar este marco. Cuáles serían los tiempos para usar este marco y en qué etapa, y cómo se puede aplicar en la comunidad de la ICANN.

Como ya dije, y espero que haya quedado claro también en la sesión plenaria, estamos tratando de descubrir este marco dentro del GAC. Aquí ya estoy exponiendo mis opiniones personales y no quiero fingir que tenemos una visión en común al plantear estas preguntas. Lo que yo creo es que a partir de algunas conversaciones parece desprenderse de esas conversaciones con distintos organismos de la ICANN que podría haber una dificultad y una necesidad de reflexionar para ver cómo conciliar todo, para que el consenso de las múltiples partes interesadas pueda trasladarse a una consideración efectiva del interés público global.

Aquí creo que esto va en la dirección que señaló Marita. Básicamente la de equilibrar los distintos intereses, las distintas perspectivas que van de la mano de las consideraciones del interés público global. Aquí no pretendo tener una respuesta a esta pregunta pero me parece que

---

hay cierto margen para reflexionar y ver cómo, de manera precisa, podemos abordar el interés público y los intereses de los usuarios finales, y ver cómo podemos ayudar a que evolucione este marco y continuar con la reflexión sobre el piloto en sí mismo.

Tal vez, para cerrar mis comentarios y dar lugar a un debate más amplio, si es que así han decidido hacerlo, no sé si Joanna tiene esa idea, creo que ameritaría intentar conseguir una herramienta que sea aplicable para todos en la comunidad porque entiendo que esta es la única manera de hacerlo. Tal vez incluso esas unidades constitutivas que están menos preocupadas por el interés público global, tal vez se puedan ver motivadas a evaluar estos aspectos y ver si es lo que quieren permitir que surja desde una perspectiva ascendente desde las bases y así tener un panorama global de todas las consideraciones y las percepciones de las distintas partes de la comunidad con respecto al interés público global. Gracias. Esto es lo que tenía para compartir.

JOANNA KULESZA:

Muchas gracias, Velimira. Entiendo, y me pueden corregir si me equivoco, que vamos a comparar apuntes, por decirlo de alguna manera, y si el tiempo lo permite podemos continuar con el intercambio de ideas o podemos hablar de uso indebido y procedimientos posteriores como temas comunes de interés en los que queremos seguir explayándonos. Shi Young, ¿está bien?



---

SHI YOUNG CHANG: Sí. Yo creo que este es un proceso que tiene que seguir. Va a ser un proceso ascendente. Necesitamos de varias deliberaciones dentro de cada uno de los comités como para después también obviamente transmitir nuestras ideas. Gracias.

JOANNA KULESZA: Gracias. Podemos entonces avanzar en nuestra agenda para el próximo participante del GAC. Ahora vamos a hablar entonces y también, de ser posible, vamos a dejar abierto un tiempo para preguntas y respuestas.

SHI YOUNG CHANG: Sí. Sí, claro. Pasemos al siguiente tema que es aceptación universal y nombres de dominio internacionalizadas o IDN. Vamos a escuchar del lado de ALAC a Satish Babu. Por favor, Satish.

SATISH BABU: Querría agradecer en primer lugar tanto al GAC como a ALAC por su apoyo. Voy a hablar de aspectos distintos que tienen que ver con UA o aceptación universal, e IDN o nombres de dominio internacionalizados. Tengo varias cosas para decir. En primer lugar, hay una alineación importante y clara entre los intereses del GAC y los del ALAC en lo que respecta a estos dos temas. La idea tiene que ver con la inclusión de todo el mundo más los miles de millones de usuarios de Internet.

---

En segundo lugar, parece que hay una brecha en UA. Hay una adopción de nuevos nombres de dominio que están diseñados para audiencias o públicos no tradicionales. Esto brinda mayores oportunidades para todo el sistema. Esta es una iniciativa que empezó en 2015. Ha habido algunas mejoras. Por ejemplo, lo que tiene que ver con la aceptación universal e IDN. En unos correos electrónicos se habló de internacionalización en el GAC y para ALAC tenemos que cerrar estas brechas que existen.

Nosotros hemos estado actuando para promover UA en lo que nosotros llamamos RALO u organizaciones At-Large regionales, generando programas para mejorar la capacitación y teniendo conversaciones con las comunidades técnicas. Va a haber un proyecto que se va a desarrollar en AFRALO junto con la ICANN. Esto sirve para aumentar la conciencia que hay al respecto entre todas las partes interesadas y particularmente en la región africana. Este año la idea es recolectar todas las perspectivas de la comunidad que habla hindi en India. Esto muestra un poco cómo se ve la importancia de los IDN en las distintas comunidades lingüísticas, cuando pueden utilizar su propio idioma.

Número seis, los nombres de dominio internacionalizados van de la mano con la aceptación universal. Necesitamos garantizar que la ICANN implemente políticas para desarrollar y utilizar los IDN que sean adecuados y que además tengan relación con la experiencia del usuario final.

---

ALAC está participando activamente en el proceso expeditivo de desarrollo de políticas de IDN. Como esto tiene que ver con armonizar dos décadas de desarrollo de políticas, la gestión de IDN y también las variantes en los dominios de nivel superior, la idea es poder tener distintas etiquetas que resulten seguras y estables de diferente manera.

Finalmente, como hay una alineación de intereses entre GAC y ALAC, como se ve en las iniciativas de aceptación universal y también en el EPDP de IDN, y Nigel puede hablar después, queremos ver la posibilidad de explorar tanto en aceptación universal como IDN, colaborar entre nosotros, mandar mensajes coordinados, tener también programas para generar capacidades a nivel nacional y también colaborar entre las reuniones públicas. La idea es poder trabajar como multiplicadores y no solo transmitir el mensaje de inclusión sino también el uso que puedan tener todas estas nuevas herramientas. Muchísimas gracias nuevamente.

SHI YOUNG CHANG: Muchísimas gracias, Satish. Nigel Hickson, por favor, si puede tomar la palabra.

NIGEL HICKSON: Sí. Muchísimas gracias, Shi. Muchas gracias, Satish, por esta introducción al tema. Realmente es un placer trabajar con usted en el EPDP de IDN. Es un trabajo muy importante y creo que quizá no se le da la importancia que tendría que tener en nuestras comunidades

---

respectivas porque es un trabajo muy técnico pero es muy importante también.

Quiero señalar dos o tres cosas al respecto porque creo que necesitamos debatirlo. Lo primero que quiero decir es que es un tema tan importante que si nosotros realmente somos apasionados y estamos preocupados por tener una Internet multilingüe, si realmente nos preocupa dónde estamos como organización, como ICANN, para garantizar que todos tengan la posibilidad y la oportunidad de acceder a la Internet, que exista una aceptación universal y un multilingüismo resulta clave para todo esto. Desde el 2015, como dijo Satish, ha estado funcionando un grupo directivo que tiene que ver con el multilingüismo y los IDN. Creo que esto es muy importante para el futuro.

Se ha hecho mucho trabajo. Hemos tenido una excelente sesión el martes, una que fue intercomunitaria y habló de aceptación universal. Varios de nosotros hablamos sobre lo que creíamos que era importante. Recibimos un informe actualizado del grupo de aceptación universal. Se nos habló de los avances realizados pero todavía queda un camino por recorrer.

Mi segundo punto, para concluir, o creo que es el tercer en realidad, es que los gobiernos tienen que hacer más al respecto. Seamos honestos. Todos nosotros tenemos que hacer más en cada una de nuestras comunidades. Es excelente entonces que existan estas distintas iniciativas como señaló ALAC también. Creo que podemos colaborar

---

obviamente entre ALAC y GAC, y hacer una propuesta como la que acabamos de escuchar. Necesitamos también a los gobiernos.

Los usuarios multilingües que vienen y quieren acceder a nuestros servicios públicos o hacer algún trámite en el gobierno, qué es lo que quieren utilizar cuando quieren utilizar un código de escritura propio para los correos electrónicos. Es un tema difícil y los gobiernos tenemos que hacer algo al respecto. Ya sea cuando hablamos de compras y contrataciones en el servicio público o cualquier otro trámite que tenemos que adoptar nosotros dentro de nuestras plataformas. Muchísimas gracias.

JOANNA KULESZA:

Sí. Veo que en el chat hay un debate. Les diría a los participantes que realmente plantearan estas cosas, sobre todo lo que hemos estado hablando de aceptación universal. Obviamente vamos a considerar todo lo dicho. Teniendo esto cuenta, le voy a pedir a las partes que tienen que hablar del SSAD que nos digan las perspectivas de sus organizaciones constitutivas respecto del GAC, que va a ser Laureen Kapin y Melina Stroungi. No sé cómo se van a dividir. Después Alan Greenberg va a hablar en nombre de ALAC. Laureen, por favor. No sé, Melina.

LAUREEN KAPIN:

Sí, yo puedo empezar. Voy a confesar que Alan iba a comenzar. Puedo empezar yo. Creo que, como señalamos durante nuestra presentación al GAC a principios de semana, la ODA quizá plantea más preguntas

---

que respuestas. Yo sé que Alan ha hecho un muy buen análisis que tiene que ver con los costos y realmente espero escucharlo para hablar sobre él pero si yo tuviera que dar una perspectiva general, hay muchas incertidumbres que plantea el análisis en lo que respecta a cantidad de usuarios que tienen impacto directo en los costos y también preguntas que tienen que ver con si el sistema realmente va a servir a los fines para los que los quieren los usuarios.

Estos son algunos de los desafíos que tienen que ver con las restricciones y las responsabilidades que acepta el GDPR. Habiendo dicho esto, quiero hablar específicamente del tema de divulgar los datos en definitiva porque esto es responsabilidad del registrador. Puede haber alguna excepción, puede haber alguna categoría que en algunos casos podemos hablar de respuestas automáticas que pueden dar los registros pero la parte del león la van a tener los registradores. Son ellos los que van a tener que hacer esa evaluación. Es por eso que tenemos un sistema donde son muchos registradores los que van a tener que tomar la decisión.

Vamos a ver si esas decisiones van a divulgar los datos que se necesitan. ¿Por qué? Porque en parte ellos tienen la responsabilidad. Van a tener que tomar la decisión y en general las decisiones suelen ser conservadoras. También hay algunas incertidumbres planteadas en la ODA sobre todo en las restricciones para transferir transnacionalmente los datos, lo que significa entonces que las organizaciones, los gobiernos, las personas que están solicitando los datos de una jurisdicción pero los datos están en otra jurisdicción. También quizá no puedan tener acceso a esos datos.

---

Tenemos un paquete de incertidumbres que plantea muchas preguntas que tienen que ver con el costo, que tienen que ver con la cantidad de usuarios, que tienen que ver con satisfacer las necesidades de los usuarios. Todo esto es aparte de la cantidad de tiempo que se estima va a llevar este sistema. Estamos hablando de tres, cuatro años de desarrollo. Después hay que implementarlo. Pensando en el tiempo que lleva implementar la fase uno podemos pensar que llevará otros dos años más. La ODA plantea muchas preguntas importantes pero quizá, si la junta directiva sigue con estas dudas o esas incertidumbres, vamos a ver qué es lo que sucede.

JOANNA KULESZA: Muchas gracias, Laureen. Perdón por ponerla en evidencia y pedirle que hablara. Tenía que haberle dado la palabra a Alan.

LAUREEN KAPIN: No pasa nada. No se preocupe. Somos todos amigos.

JOANNA KULESZA: Le pido disculpas. Ahora le doy la palabra a Alan.

ALAN GREENBERG: Muchas gracias. Supongo que lo que primero debo decir es que hay una correlación muy estrecha, muy fuerte entre las posturas del GAC y la nuestra. Con respecto a la ODA, todos encontramos algunas cuestiones que son de interés para nosotros pero creo que no estamos

---

en desacuerdo básicamente en ninguna de las posiciones que hemos adoptado durante el desarrollo de las especificaciones o del SSAD o durante la ODA.

Yo trato de entender el análisis financiero. Hago un esfuerzo por eso porque al principio me parecía que era sumamente confuso y tal como fue presentado por el equipo de la ODP el rango de los costos iba de 15 millones hasta 105 millones, lo cual me parecía que era un cambio muy grande. Lo que resultó evidente al analizarlo es que el grueso de los costos tal como fueron presentados en realidad no son costos de operar el sistema sino el costo de brindar servicio a los usuarios individuales y ellos pagan por eso. Esto es un costo que no tiene que ver con la operación.

Igualmente, hay algunos números que creo que simplemente son erróneos. Sin hacer un análisis detallado para respaldar las cifras que hacen referencia a quiénes van a estar acreditados, que parece ser un porcentaje muy grande de los números, es difícil hacer ese análisis. Es difícil decir con certeza.

Hay dos cuestiones que creo que son interesantes. Por un lado, las recomendaciones del PDP permitían que el costo de desarrollo fuera absorbido por completo por la ICANN y no cobrárselo a los usuarios. Esto no se ofreció como una opción a la junta directiva y creo que la junta directiva es la que tiene que decidir si va a utilizar los propios recursos de la ICANN para eso o no. También se permitía a la ICANN subsidiar algunos de los costos de operación y tampoco se hizo eso. Ambos elementos podrían cambiar significativamente el análisis de



---

costo presentado a los usuarios. Creo que eso hay que trabajarlo claramente.

Otra cuestión que observé es que uno de los pocos beneficios incorporados al diseño del SSAD tiene que ver con que la acreditación permitiría que los solicitantes futuros establecieran algunas afirmaciones. Podrían decir: “Yo soy abogado de propiedad intelectual y solamente voy a utilizar la información que reciba para hacer análisis o tratar casos que tienen que ver con la propiedad intelectual”. Esto no fue tratado por el equipo de la ODA y creo que esto le restó uno de los posibles beneficios, que es darle la información a partes contratadas que tal vez generen cierto nivel de comodidad al divulgar los datos.

Hay mucho más. Hay un informe muy grande. No voy a entrar en mayor detalle. Es interesante destacar, sin embargo, que si bien los temas que yo presenté tienen que ver con lo que podría hacer el SSAD más atractivo si se hubieran tratado, según nuestra opinión esto no es algo que debería utilizarse. Llevaría unos seis años según nuestras estimaciones e implementarlo requeriría muchísimo trabajo todavía del equipo de revisión de la implementación. Tiene que cerrar las brechas que existen, aquellas en las que no hubo acuerdo en el equipo de la ODP y tiene que haber cierto nivel de acuerdo.

No vamos a producir nada por un plazo de cinco o seis años. Por supuesto, mientras tanto, hay que sobrevivir. La pregunta es, cuando tengamos este SSAD, ¿alguien lo va a querer? No creemos que vaya a divulgar suficiente información como para que sea un uso justificado por parte de los usuarios. Por último, no creemos que vaya a ser lo

---

suficientemente ágil para adaptarse a nuevas normativas y leyes. En conclusión, la postura no ha cambiado con respecto a si debería avanzar con el diseño del SSAD. Nosotros creemos que si se hubiera diseñado un sistema estandarizado de acceso y divulgación, pero esto no lo es, la única estandarización aquí es la palabra que aparece en el título de este sistema. Eso podría haber sido útil pero en realidad el diseño no lo es. Esto no hace que cambiemos nuestra postura original. Gracias.

JOANNA KULESZA: Adelante, Laureen.

LAUREEN KAPIN: Antes no me identifiqué. Soy Laureen Kapin y hablo a título personal, como miembro del grupo reducido del GAC que se ocupa de este EPDP. Hay algunas cuestiones mencionadas en la ODA que requieren tal vez cierta consideración. La sugerencia de que se podría considerar un programa piloto, un prototipo, que entraría en la categoría de hacer algo más pequeño, recabar información y aprender de eso. Eso es algo que varios miembros del grupo reducido del GAC y algunas partes que integran este grupo han solicitado a la junta directiva y a la GNSO, que lo tengan en cuenta cuando dan su devolución, su retroalimentación sobre la ODA. Creo que esto merece mención.

---

ALAN GREENBERG: En respuesta a este comentario, yo creo que la ODA es intrigante pero no entiendo cómo uno puede hacer algo a corto plazo con un costo menor y generar un beneficio suficiente como para decidir si se sigue avanzando a otra escala. Tal vez otras personas tengan una imagen mejor o más acabada que yo en su mente al respecto.

JOANNA KULESZA: Gracias, Laureen y Alan. Gracias a ambos. Ahora le voy a dar la palabra a Shi Young para que presente el próximo tema.

SHI YOUNG CHANG: Gracias. Ahora hablaremos de la cooperación entre el GAC y el ALAC a nivel nacional. Le voy a pedir a Yrjö que hable de parte del GAC.

YRJÖ LÄNSIPURO: Gracias, Shi. En reuniones anteriores se habló muchas veces dentro del GAC y dentro del ALAC sobre cómo ampliar la cooperación que tenemos a nivel internacional a un nivel regional y nacional. Sabemos que el GAC está representado aquí con muchos países. Cómo podemos aprovechar esta operación de base en las estructuras locales de At-Large, las ALS y con los representantes del GAC que se involucran en las discusiones de la ICANN y que asisten a las reuniones de la ICANN.

Podríamos argumentar que el modelo de múltiples partes interesadas comienza por casa y, por cierto, esto debería ser así en los países. Un buen marco para los contactos entre estos dos comités a nivel nacional podrían ser los organismos nacionales de múltiples partes

---

interesadas. Estoy utilizando el ejemplo de Finlandia. Desde la CMSI tenemos un comité de múltiples partes interesadas para discutir cuestiones intergubernamentales incluidas aquellas que tienen que ver con el mandato de la ICANN y, cuando se trata de temas y preguntas y comentarios de Finlandia, por ejemplo, con respecto a la hoja de ruta de cooperación digital propuesta por el secretario general de Naciones Unidas, las reflexiones de Finlandia en realidad emanan de este comité.

Podemos tener estos organismos nacionales y también IGF a nivel nacional y regional. Se podría hacer otro marco. Por último, aprovechar el conocimiento especializado que ya existe en las ALS. Tomando un ejemplo nuevamente de Finlandia, la ALS finlandesa que también es miembro de la sociedad de Internet ha sido invitada a participar en la preparación nacional para reuniones como la de plenipotenciarios de la UIT.

Los países, por supuesto, son diferentes y las relaciones entre las ALS y los gobiernos también son diferentes pero lo que esperaría y lo que sugeriría es que se tengan en cuenta las buenas prácticas de cooperación local que se recaben en ambos comités, se recopilen y se comparen en reuniones futuras, reuniones futuras bilaterales del ALAC y del GAC, ya sea entre reuniones de la ICANN o en el marco de la ICANN74. Gracias.

---

SHI YOUNG CHANG:

Muchas gracias, Yrjö, por compartir todos estos aspectos y por dar los ejemplos de Finlandia en cuanto al uso de múltiples partes interesadas para esta cooperación a nivel nacional. Ahora voy a comenzar yo con mis comentarios. Primero quiero compartir la experiencia del caso coreano con respecto a este modelo de múltiples partes interesadas y la cooperación. ¿Podemos compartir aquí la diapositiva, Gulten o Julia? ¿Podrían poner la diapositiva que corresponde? No sé si recibieron la diapositiva que yo quería presentar.

Quería compartir la experiencia de las buenas prácticas de Corea del Sur con respecto a una ley que tienen. Es una experiencia que me parece interesante. Aquí toman esta ley sobre los recursos de Internet a nivel de un comité para brindar asesoramiento sobre esta ley antes de que la ley sea promulgada. Cada grupo, las ONG, los organismos gubernamentales, todos participan de manera colaborativa para poder trabajar y analizar esa ley. Allí tenemos un buen ejemplo en la República de Corea de colaboración.

Allí se brinda asesoramiento y también todo lo que tiene que ver con la formulación de políticas en otros ámbitos. Pensé que podría darles este ejemplo de Corea del Sur con respecto a la ley de servicios digitales, la ley de Internet. ¿Hay alguna buena práctica de financiamiento y de cómo ampliar el trabajo de múltiples partes interesadas a través de alianzas público-privadas que se puedan establecer a nivel nacional? Habría que revisar el caso de Corea. También cuáles son las dificultades para poder lograr una colaboración en los procesos de formulación de políticas dentro de las distintas partes a nivel nacional y cómo podemos mejorar la

---

cooperación entre las distintas partes interesadas a nivel nacional. ¿Hay alguna recomendación? Creo que podemos escuchar opiniones o algún otro aporte en este sentido. Esto es todo lo que yo quería compartir. Gracias.

JOANNA KULESZA:

Muchas gracias, Shi Young. Todas estas introspecciones son sumamente valoradas. Tenemos todavía unos minutos y estoy tomando nota de los comentarios en el chat y estoy tratando de resumir lo que se dijo hasta ahora. Parece que hay áreas de cooperación. Hay cooperación a veces con ideas muy alineadas, con opiniones compartidas y creo que hay un interés de los representantes de ambas comunidades.

También he estado siguiendo los comentarios y creo que hay algunas oportunidades identificadas. En el espacio de preguntas quisiera ver si los oradores que ya hicieron su presentación querrían hacer algún agregado con el objetivo de que posiblemente identifiquemos algunas oportunidades de trabajo entre reuniones que podrían ser útiles.

Les recuerdo la importancia de trabajar entre reuniones sobre el tema de procedimientos posteriores y uso indebido del DNS. No hemos perdido de vista estos temas pero aquí estamos tratando de ver si hay algunas otras áreas donde podamos establecer consenso entre ambas comunidades.

Según mis apuntes, creo que estamos alineados en términos del SSAD. Shi Young y Yrjö me dan la idea de que podemos trabajar más para

---

seguir conectándonos con las personas que están en el terreno y también veo las intervenciones en el chat. Tengo curiosidad por saber si los oradores quieren hacer algún comentario con respecto a lo que podría ser útil para promover la colaboración entre las dos comunidades aun más sobre los otros dos temas que tenemos: el interés público y sus procesos, la aceptación universal.

Soy consciente de que hay distintos cursos de acción dentro de la comunidad en los que se están discutiendo estos temas pero tengo curiosidad de saber si quienes ya presentaron quisieran agregar algo antes de darle la palabra a la audiencia, al público. Marita. Marita, si está hablando no la estamos escuchando. Marita, vemos que ha levantado la mano pero su micrófono está silenciado.

MARITA MOLL:

Sí, perdón. La verdad, se me enloqueció la pantalla. Quería decir que cuando estamos hablando del marco de interés público global nosotros en At-Large no tuvimos mucho tiempo para pensar exactamente cuál puede ser el futuro de este marco. Creo que sí puede haber mucha cooperación con el GAC y obviamente es una forma de reunirnos y ver cómo la comunidad, cómo nuestras comunidades, pueden utilizar esto de la mejor forma posible. Hay cosas que surgieron del debate, que fueron diseñadas por la junta directiva que también van a ser utilizadas por la junta directiva y que pueden ser utilizadas por muchos de nosotros también. La idea es ver cómo podemos utilizarlo. Creo que también podemos colaborar al respecto.

---

Yo diría que no hemos debatido mucho pero que sí lo vamos a tener en cuenta.

JOANNA KULESZA:

Muchísimas gracias. No sé si alguien más quiere tomar la palabra y decir si es necesario que nosotros continuemos discutiendo algunas cosas al margen de ver que en el chat se está hablando de intercambiar experiencias, intercambiar mejores prácticas y que obviamente puede ser una oportunidad para trabajar juntos entre nosotros y sobre todo lo que hablan de intercambiar entre Shi Young y Yrjö. No veo ninguna otra mano levantada.

Nos queda un tiempo antes de las preguntas y respuestas. Hemos recibido algunos anuncios. Vanda Scartezini habló de la prórroga del plazo límite para NomCom y ayer también recibimos de Oksana aportes también durante la reunión del comunicado del GAC. Sé que hay una declaración producida por EURALO y creo que la comunidad de At-Large la apoyó. Quizá esta referencia puede ser útil cuando el GAC haga la redacción de su comunicado y obviamente nosotros podemos compartir esa declaración. Ahora entonces voy a escuchar preguntas y respuestas. No sé si alguien quiere participar. Les pido que por favor levanten la mano. Veo que el micrófono de Vanda es el que está abierto.

VANDA SCARTEZINI:

No quiero en realidad ocupar mucho tiempo en esta reunión tan interesante. Quiero informarles de que estamos finalizando el periodo



---

de solicitudes. Creo que todos saben que hay nuevas autoridades para la ICANN, para la junta directiva, para la PTI. Este es el año en el que nosotros abrimos nominaciones para la PTI. Es una buena oportunidad entonces para los miembros del GAC que estén interesados en ocupar esos cargos para que se postulen. No tenemos mucho tiempo porque esto va a finalizar cuando finalice precisamente esta reunión, que es la semana que viene. Por favor, si alguno quiere postularse o transmitir este mensaje, sigue habiendo tiempo para las postulaciones y tener entonces la oportunidad de participar en las autoridades de la ICANN. No quiero ocupar más tiempo.

JOANNA KULESZA:

Muchísimas gracias. Hay tres pedidos de palabra y además tengo en el chat una pregunta de Roberto. En primer lugar voy a leer la pregunta de Roberto y después tengo a Marita, Manal y Dai, que levantaron la mano. Voy a tener que cerrar después de estas preguntas. Roberto pregunta: “Me pregunto si el GAC ha emitido un comunicado o una moción en lo que tiene que ver con la asamblea general de Naciones Unidas sobre los eventos actuales en Ucrania. De ser así, ¿podrían compartirlo con nosotros? De no ser así, ¿por qué no lo han hecho?”. No sé si alguien del GAC quiere responder pero veo que Marita bajó su mano. Si no es un problema técnico iría primero entonces a Manal y después a Dai. Gracias.

---

MANAL ISMAIL:

Muchísimas gracias, Joanna y Roberto. Gracias por la pregunta. No era la intención por la que había levantado la mano pero voy a responder en primer lugar a la pregunta formulada. En el comunicado nosotros hacemos referencia a las declaraciones que se hicieron durante el plenario de apertura del GAC. Nosotros recibimos un pedido de Ucrania para hacer una reunión urgente. Teníamos la reunión que ya se iba a desarrollar. Las autoridades del GAC sí se reunieron con urgencia y decidieron que iban a permitir que en el plenario de apertura le dedicáramos el tiempo necesario a las intervenciones durante esta sesión.

Hay un vínculo a la transcripción del plenario de apertura. Ese enlace está en el comunicado. Todas esas declaraciones van a quedar adjuntas a las actas del GAC. Las actas del GAC suelen publicarse un tiempo después pero en el comunicado sí hay una referencia y hay un enlace a las transcripciones. Espero haber respondido la pregunta.

Respecto de lo que mencionó Oksana ayer, creo que va a ser difícil incluir alguna referencia en el comunicado de algo que no fue debatido por el GAC. Es por eso que creo que va a ser solo las declaraciones que fueron formuladas. Me parece que fueron ocho, si no me falla la memoria, empezando obviamente con la declaración de Ucrania.

JOANNA KULESZA:

Perfecto. Muchísimas gracias. Dai, tiene la palabra.

---

DAI MORISHITA:                   ¿Me escuchan, Joanna? Bien. Gracias.

JOANNA KULESZA:               Sí, lo escuchamos.

DAI MORISHITA:                Muchísimas gracias por darme la oportunidad de hablar. Quiero hacer una pregunta sobre el uso indebido del DNS. En la ICANN72 yo recuerdo que el GAC estuvo de acuerdo en reunir a un grupo reducido conjunto junto con ALAC para hablar de este uso indebido. ¿Nos pueden decir cuál es el estado actual de esta propuesta? Realmente estamos esperando que se reúna este grupo reducido.

JOANNA KULESZA:               Creo que podemos dar una respuesta breve. La idea tener un debate sobre el uso indebido del DNS entre las sesiones públicas. Creo que hay un grupo que trabaja en At-Large y creo que hay otro grupo que trabaja en el GAC. El estudio de la Comisión Europea parece ser un buen punto de partida como para empezar a hacer un análisis. Vamos a seguir adelante en las próximas reuniones cuando podamos gestionar la carga de trabajo vinculada con las próximas reuniones. Nos estamos concentrando en el uso indebido del DNS pero creo que ambos comités tienen grupos de trabajo que están presentes en esta reunión. No sé si alguien quiere decir algo más. También si quiere podemos seguir esta conversación fuera de esta sesión, intercambiando correos electrónicos y también se lo propongo a

---

usted, Dai y a los miembros del grupo. Ahora le voy a dar la palabra a Shi Young para que haga un resumen.

SHI YOUNG CHANG: Dai, ¿quiere decir algo más?

DAI MORISHITA: No, está bien. Muchísimas gracias.

SHI YOUNG CHANG: Gracias, Dai. No veo que nadie más haya pedido la palabra de ninguno de los dos comités. Realmente este ha sido un debate interesante. Creo que tenemos un buen inicio. Es una sesión interesante. Vamos a seguir con un debate entre las reuniones presenciales. Vamos a seguir viendo lo que ocurre en ambas partes. Veremos lo que ocurre la próxima reunión para que podamos tener un poco más de información sobre los esfuerzos de colaboración, para que tengamos más ejemplos y podamos compartir la visión y la colaboración.

No veo que nadie solicite la palabra. Por lo tanto, creo que podemos dar por finalizada la reunión. Veamos si Manal o Maureen quieren decir algo. ¿Alguien quiere decir las palabras de cierre?

MANAL ISMAIL: Gracias a todos. Joanna, Shi Young y Maureen, por supuesto. Gracias a todos los oradores que hablaron durante la sesión de hoy. Gracias, Marita, Velimira, Satish, Nigel, Alan y Yrjö. Esperamos continuar

---

cooperando con ALAC, por supuesto. A los colegas del GAC les digo que nos volvemos a reunir aquí a las 10:30 hora de San Juan, 14:30 UTC cuando vamos a finalizar el comunicado y realizar la sesión de cierre. Maureen, ¿algún comentario que usted desee hacer en este momento?

MAUREEN HILYARD: No. Muchísimas gracias, Manal. Realmente valoramos este diálogo. Ha sido una sesión muy buena. Muchísimas gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias. Adiós.

JOANNA KULESZA: Muchas gracias.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**